Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля):

Введение в теорию межкультурной коммуникации

наименование дисциплины (модуля)

Уровень высшего образования:

бакалавриат

указывается: бакалавриат, магистратура

Направление подготовки:

45.03.01 Филология

(код и название направления подготовки)

Направленность (профиль) образования:

Русский язык как иностранный

Форма обучения:

очная

очная, очно-заочная, заочная

г. Москва

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12 августа 2020 г. № 986.

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.03.01 «Филология», дисциплина «Введение в теорию межкультурной коммуникации» относится к Блоку 1. Дисциплины (модули), часть, формируемая участниками образовательных отношений (Б1.В.08.02).

2. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» является формирование первоначальных системных представлений о теоретических основах межкультурной коммуникации, специфике кросс-культурных исследований, взаимовлиянии национальных культур в процессе глобализации и особенностях разных лингвокультурных сообществ.

Для достижения поставленной цели в рамках дисциплины будут решаться следующие задачи:

1) овладеть понятийно-категориальным аппаратом: усвоить ключевые термины (*культура, коммуникация, языковая личность, лингвокультурологический барьер, этноцентризм, стереотип, аккультурация*) и научиться корректно оперировать ими в профессиональном дискурсе;
2) изучить историю становления науки: проследить эволюцию взглядов на взаимодействие культур от первых этнографических описаний до современных теорий культурной глобализации и транскультурации;
3) проанализировать модели культуры: рассмотреть типологии культурных ценностей (например, по Г. Хофстеде, Э. Холлу) и их влияние на вербальное и невербальное поведение представителей различных лингвокультурных сообществ;
4) выявить механизмы коммуникативных неудач: изучить природу культурного шока, причины возникновения этноцентризма и стереотипизации, а также способы преодоления коммуникативных сбоев при столкновении с чужой культурой.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды)	**Индикаторы достижения компетенций**	**Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с индикаторами достижения компетенций**
УК-3. Способен организовывать и руководить работой	УК-3.1. Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет свою роль в команде	Знать: предмет и задачи современных коммуникаций, основные пути развития коммуникаций, имеет представление об

команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели		истории, современном состоянии и перспективах развития коммуникативной науки, наиболее значимых кейсах, о взаимосвязях основных элементов коммуникаций (включая отраслевых специалистов). Уметь: характеризовать предмет и задачи современных коммуникаций, основные варианты их развития, исторические предпосылки, современное состояние и перспективы развития, связь со смежными отраслями реального коммуникационного производства. Владеть: навыками персонального и коллективного анализа кейсов, относящихся к проблематике современных коммуникаций и дискоммуникаций, а также явлений, связанных с развитием социумов.
	УК-3.2. Понимает особенности поведения выделенных групп людей, с которыми работает/взаимодействует, учитывает их в своей деятельности	Знать: основные понятия современной коммуникационной отрасли (концепции, акторы, коммуникационные посредники), их систематизация и разновидности, стилевые особенности коммуникаций, необходимость верификации коммуникаций; Имеет представления об основных концепциях и подходах к определению понятий «коммуникации» и «дискоммуникации». Уметь: характеризовать основные коммуникационные концепции и трактовки их современного развития, основной набор проблемных вопросов, связанные с коммуникациями и дискоммуникацией в социуме. Владеть: навыками применения

		теоретических концепций и понятий к современному развитию коммуникаций и современному противодействию дискоммуникации.
	УК-3.3. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата	Знать: структуру команды, механизмы распределения функций между участниками, стратегии успешного коммуникативного поведения. Уметь: организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели. Владеть: простейшими методами и приемами социального взаимодействия и работы в команде.
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения	Знать: комплекс причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей на основе объяснения социального и культурного многообразия как фактора, обогащающего личность и коллектив; национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; сущность, виды, принципы и особенности социальной регуляции межкультурного взаимодействия. Уметь: анализировать и прогнозировать особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе межкультурного взаимодействия с ними; осуществлять комплексный анализ особенностей межкультурного взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных различий. Владеть: азличными моделями анализа разнообразия культур в процессе

		межкультурного взаимодействия; технологиями создания благоприятной среды для межкультурного взаимодействия, соблюдая этические нормы и права человека, в целях успешного выполнения профессиональных задач; речевыми стратегиями, позволяющими решать поставленные коммуникативные задачи.
ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации.	ОПК-1.1. Знает краткую историю филологии, ее современное состояние и перспективы развития.	Знать: требования к профессиональной коммуникации. Уметь: осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности. Владеть: средствами профессиональной коммуникации.
	ОПК-1.2. Осуществляет первичный сбор и анализ языкового и (или) литературного материала.	Знать: функциональные стили речи, риторические и стилистические приемы. Уметь: свободно дифференцировать функциональные стили речи, применять риторические и стилистические приемы в различных видах устной и письменной коммуникации. Владеть: функциональными стилями речи, риторическими и стилистическими приемы

4. Объем дисциплины (модуля) 2 з.е., в том числе 32 академических часа на контактную работу обучающихся с преподавателем; 38 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов

Наименование и краткое	**Всего**	В том числе

содержание разделов и тем дисциплины (модуля). **Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**	**(часы)**	**Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем)** *Виды контактной работы, часы*					**Самостоятельная работа обучающегося** *Виды самостоятельной работы, часы*				
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические/ лабораторные)	Групповые консультации	Индивидуальная работа с обучающимися	**Всего**	Работа с источниками	Подготовка к тестированию	Подготовка докладов, рефератов	Подготовка групповых проектов	**Всего**
Тема 1. Культура: определение понятия, структура, функции, уровни изучения. Материальная (артефакты, технологии, архитектура) и духовная (ценности, смыслы) культура. Структура культуры по Э. Холлу.	12	2	2			4			8		8
Тема 2. Модели анализы культуры. Теории Г. Хофстеде, Э. Холла, Э. Хирша. Универсализм vs Партикуляризм Ф. Тромпенаарса.	16	4	2			6	2			8	10
Тема 3. Языковая личность, языковая картина мира и культура. Идеи В. фон Гумбольдта, гипотеза лингвистической относительности Сепира-Уорфа.	12	4	2			6	2		4		6
Тема 4. Межкультурная	17	4	6			10		2		5	7

коммуникация. Вербальный и невербальный аспекты кросс-культурного взаимодействия. Барьеры восприятия, этноцентризм.											
Тема 5. Кросс-культурное взаимодействие и кросс-культурные конфликты: анализ и решение. Прикладной аспект кросс-культурных исследований.	13	2	4			6				7	7
Промежуточная аттестация *(зачет)*	Зачет в 4 семестре						2				
Итого	70						2				

6. Фонд оценочных материалов по дисциплине (модулю)

Оценка качества учебных достижений обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения:

6.1. Тема 1. Понятие культуры. Метафоры культуры.
Вопросы для самостоятельной работы:

1. Культура: понятие и функции.
2. Структура культуры.
3. Культурные универсалии.
4. Соотношение понятий «культура», «цивилизация» и «общество».

Задания для самостоятельной работы:

1. Выберите две любые метафоры культуры (например, текст и механизм) и сравните их. Что каждая из них позволяет увидеть в культуре, а что оставляет за кадром?

2. Предложите собственную оригинальную метафору для описания современной цифровой эпохи (например, «культура-сад», «культура-океан», «культура-калейдоскоп») и кратко обоснуйте свой выбор.
3. Проанализируйте одну из российских традиций (масленичные гуляния, празднование Дня Победы, традиция гостеприимства) через призму двух-трех разных метафор. Как меняется восприятие явления в зависимости от выбранной оптики?

Тема 2. Сравнительный анализ культурных систем.
Вопросы для самостоятельной работы:

1. Классические типологии культур (Герт Хофстеде): индивидуализм-коллективизм, дистанция власти, избегание неопределенности, маскулинность-фемининность.
2. Модель Ф. Тромпенаарса и теория культурного интеллекта (CQ).
3. Влияние экологии и географии на способы хозяйствования (собирательство, земледелие, промышленность) и социальный строй.

Задания для самостоятельной работы:

Анализ культурного шока через автобиографию или интервью
Задача: Провести глубинное интервью (30–40 минут) со знакомым иностранцем, стажером или мигрантом, проживающим в России более полугода. Вопросы должны касаться бытовых неожиданностей, трудностей в общении с чиновниками/врачами и чувства одиночества.
Формат отчета: Транскрипт ключевых фрагментов интервью и аналитическая справка, выделяющая фазы адаптации респондента (по кривой U или W К. Оберга).

Тема 3. Язык и культура.
Вопросы для самостоятельной работы:

1. Язык и мышление: гипотеза лингвистической относительности Сепира-Уорфа.
2. Религия и традиционные верования как детерминанты социального поведения.

Задания для самостоятельной работы:

Выберите один базовый концепт русской культуры (например, *«Душа», «Судьба», «Воля», «Правда/Истина», «Тоска»*). Проанализируйте его языковое воплощение:

1. Подберите синонимический ряд к этому слову.
2. Найдите 5–7 устойчивых выражений (фразеологизмов), где встречается этот корень или понятие (например, *душа в пятки ушла*, *на душе кошки скребут*, *жить душа в душу*).
3. Сформулируйте вывод: какие уникальные черты национального характера раскрываются через употребление этого слова?

Тема 4. Невербальное общение.
Вопросы для самостоятельной работы:

Определение невербальной коммуникации в лингвистике
Функции невербальных знаков в коммуникации
Понятие мимики, жестики, кинесики, проксемики в коммуникативной лингвистике.
Особенности использования мимики, жестики, кинесики, проксемики в различных коммуникативных ситуациях
Межкультурные различия в использовании невербальных средств.

Задания для самостоятельной работы:

Проанализируйте пример использования невербалики в политическом дискурсе и мнения журналистов разных стран.

Познакомьтесь со словарем невербальных средств. Опишите его структуру, основной способ описания материала, тип невербальных средств, представленных в нем, виды справочной информации о невербальных знаках: Крейдлин Г. Е., Григорьев Н. В., Григорьева С. А. Словарь языка русских жестов. – С., Москва-Вена: Языки русской культуры; Венский славистический альманах, 2001.

Тема 5. Прикладной аспект кросс-культурных исследований.
Вопросы для самостоятельной работы:

1. Кросс-культурный менеджмент: стили лидерства и мотивации сотрудников в разных странах.
2. Психологическое благополучие и ментальное здоровье в разных культурах.
3. Образование в поликультурном пространстве и кросс-культурная дидактика.
4. Креативность и искусство через призму различных этнокультурных общностей.

Задания для самостоятельной работы:

Задача: Разработать инструкцию-памятку для российского менеджера, который едет на переговоры. Страны выбираются из контрастных кластеров: например, Япония (высокая дистанция власти, коллективизм, избегание неопределенности) и Дания (низкая дистанция власти, индивидуализм).
Формат отчета: Чек-лист формата «Делать / Не делать» (подарки, обмен визитками, пунктуальность, стиль презентации).

6.2. Тематика и требования к структуре и содержанию докладов

1. Гипотеза лингвистической относительности Сепира — Уорфа.
2. Типология высококонтекстуальных и низкоконтекстуальных культур Эдварда Холла.
3. Культурные измерения Герта Хофстеде.
4. Лингвокультурологический барьер и способы его преодоления.
5. Теория «лица» (Face-negotiation theory) Стеллы Тинг-Туми.
6. Русский национальный характер глазами иностранцев.
7. Межкультурная адаптация и феномен культурного шока: стадии привыкания к новой среде (кривая U и кривая W), факторы успешной аккультурации иностранных студентов в вузах РФ.
8. Межкультурная коммуникация в цифровую эпоху.
9. Русская вежливость в зеркале межкультурной коммуникации.
10. Стереотипы, предрассудки и этноцентризм.

Критерии оценки доклада

Критерии	Показатели

Умение анализировать материал	-умение формулировать проблему исследования; -выдвигать корректные гипотезы; -умение намечать пути исследования; -умение отбирать материал; -умение сравнивать материал -умение верифицировать выводы; -умение обобщать, делать выводы; -умение сопоставлять различные точки зрения; -умение выстраивать убедительные логичные доказательства
Навыки публичного выступления на практическом занятии, создавать и использовать презентации	-четкий план доклада; -научный стиль изложения; -достаточность обоснования; -умение заинтересовать аудиторию; -подбор и атрибутирование видеоматериалов; -построение видеоряда соответственно ходу рассуждений; -резюмирование промежуточных и окончательных решений

Требования к структуре и содержанию доклада:
1) соответствие содержания теме;
2) четкая структура (план) изложения;
3) указание на актуальность вопроса;
4) указание на имена ученых, основоположников обсуждаемой концепции;
5) самостоятельный вывод;
6) указание (ссылки) на использованную литературу;
7) иллюстративный материал;
8) использование способов визуализации содержания (факультативно): диаграммы, таблицы, графики, рисунки (при предъявлении письменного варианта доклада);
9) демонстрационные материалы в форме презентации (при наличии задания);
10) культура устной / письменной речи.

Шкала оценивания доклада (в баллах):
5 баллов выставляется обучающемуся, если им выполнены все требования
к написанию доклада: тема раскрыта полностью, сформулированы выводы, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;
4 балла выставляется обучающемуся, если основные требования к докладу им выполнены, но при этом имеются недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выдержан объем доклада, имеются упущения в оформлении, на дополнительные вопросы даны неполные ответы;
3-2 балла выставляется обучающемуся, если имеются существенные отступления от требований к оформлению доклада: тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы (или не смог ответить на дополнительные вопросы), отсутствует вывод.
1-0 балл выставляется обучающемуся, если он не смог раскрыть тему доклада, обнаруживается существенное непонимание проблемы, не ответил на дополнительные вопросы либо доклад не представлен.

6.3. Тематика и требования к выполнению группового проекта:

1. Разработка межкультурного гайда «Первые 48 часов в России».
2. Кросс-культурный анализ корпоративной этики: российский офис и международного (на выбор).
3. Локализация рекламной кампании: адаптация глобального бренда под российского потребителя.
4. Межкультурная дидактика: учебники в разных лингвокультурах.
5. Невербальная коммуникация в публичном пространстве: Россия и (выбранная страна).

Критерии оценки группового проекта

Критерии	Показатели
Оформление группового проекта	- соблюдение требований к оформлению письменной работы и презентации; - грамотность: отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей.

Степень раскрытия поставленных вопросов и заданий	- структура ответа; - краткость и четкость ответа; - правильность ответа; - владение материалом и умение выбрать из него то, что требует ответ на вопрос.

Шкала оценивания группового проекта:
50 % и менее выполненного группового проекта от общего объема приравнивается к 0 баллам;
за 51-70 % выполненного проекта (самостоятельный, грамотно оформленный ответ на поставленные вопросы, демонстрирующий средний/ниже среднего уровень систематизации знаний в области профессиональной деятельности с учетом парадигмы различных концепций отечественных и зарубежных ученых) выставляется оценка 1-3 балла;
за 71-85 % выполненного проекта (самостоятельный, структурно выдержанный, грамотно оформленный ответ на поставленные вопросы, демонстрирующий средний уровень систематизации знаний в области профессиональной деятельности с учетом парадигмы различных концепций отечественных и зарубежных ученых) выставляется 4 балла;
за 86-100 % выполненного проекта (самостоятельный, детальный, структурно выдержанный, грамотно оформленный ответ на поставленные вопросы, демонстрирующий высокий уровень систематизации знаний в области профессиональной деятельности с учетом парадигмы различных концепций отечественных и зарубежных ученых) выставляется оценка 5 баллов.

Баллы получает каждый их участников группового проекта.

6.4. Примерные вопросы к контрольной работе №1:
«Лингвокультурологический глоссарий непереводимых понятий».

Задание. Составьте список из 10 русских слов (*авось, тоска, удаль, мещанство, обломовщина* и др.) и подберите к ним максимально близкие концепты в английском (или другом изучаемом) языке. Если прямого перевода нет, описать ситуацию, в которой это слово употребляется.

Примерные вопросы к контрольной работе №2:
Решение ситуационных задач (кейс-стади). Задание: разберите письменно конфликтную ситуацию.

Кейс «Срыв дедлайна»:

Российская IT-компания разрабатывает приложение для заказчика из Германии. На финальной встрече немцы выражают крайнее недовольство тем, что релиз отложен на неделю. Русская команда утверждает, что неделя задержки при создании качественного продукта — это норма, а заказчик просто паникует.

1. Определите тип культуры обеих сторон (используя параметры отношения ко времени Э. Холла и избеганию неопределенности Г. Хофстеде).
2. Опишите когнитивные искажения каждой стороны (почему русские считают немцев излишне педантичными, а немцы русских — необязательными).
3. Предложите алгоритм действий для руководителя проекта, чтобы спасти контракт.

Шкала оценивания контрольной работы (в баллах):
5 баллов выставляется обучающемуся, если им выполнены все требования
к написанию контрольной работы: правильно определено явление, правильно определены его признаки, правильно определены границы явления, правильно определен вариант применяемой методики / концепции; правильно обозначено определяемое явление с помощью терминов; правильно осуществлена практическая работа, связанная с анализом и синтезом текста;
4 балла выставляется обучающемуся, если основные требования к контрольной работы им выполнены, но при этом имеются недочеты, в частности, имеются неточности в определении сути явления, его признаков, определении границ явления, вариант применяемой методики / концепции; обозначения определяемого явление с помощью терминов; имеются погрешности при выполнении практического задания, связанного с анализом и синтезом текста;
3-2 балла выставляется обучающемуся, если имеются существенные отступления от требований к заданиям контрольной работы: имеются ошибки в определении сути явления, его признаков, границ явления; неверно определен вариант применяемой методики / концепции; имеются фактические ошибки при обозначении определяемого явление с помощью терминов; имеются существенные ошибки при выполнении практического задания, связанного с анализом и синтезом текста;
1-0 балл выставляется обучающемуся, если он не смог ответить на вопросы контрольной работы, обнаруживается существенное непонимание сути явления, в его признаков, определении границ явления, отсутствуют представления о вариантах применяемой методики / концепции; отсутствует сформированный терминологический аппарат; практические задания, связанные с анализом и синтезом текста выполнены неверно или со значительной долей ошибок.

6.5. Примерные вопросы к промежуточному тесту:

1. Какое из определений наиболее точно описывает предмет кросс-культурных исследований?
А) Сравнение экономических показателей разных стран для выявления лидеров ВВП.
Б) Изучение влияния специфических социокультурных факторов на психику и поведение людей в сравниваемых этнокультурных общностях.
В) Анализ исторических связей между государствами через призму дипломатических договоров.
Г) Описание бытовых традиций народов мира без поиска универсальных закономерностей.

2. Высокая дистанция власти (Power Distance Index) в культуре означает, что:
А) В обществе преобладает строгая иерархия, неравенство воспринимается как норма, а подчиненные не склонны спорить с руководством.
Б) Руководители обязаны ежедневно отчитываться перед подчиненными о проделанной работе.
В) В стране наблюдается низкий уровень централизации государственного управления.
Г) Социальные лифты работают исключительно быстро, позволяя любому человеку занять высокий пост.

3. Культура с ориентацией на универсализм (Universalism):
А) Делает исключения из правил для близких друзей и родственников при ведении бизнеса.
Б) Придерживается принципа, что правила и законы должны применяться одинаково ко всем, независимо от личных связей.
В) Полностью отрицает наличие каких-либо писаных законов, опираясь только на устную традицию.
Г) Считает, что условия контракта могут меняться в зависимости от настроения сторон в день подписания.

4. «Этическая ошибка» или «проблема Галта» (Gall's fallacy / ecological fallacy) в кросс-культурной статистике — это:
А) Использование слишком маленькой выборки респондентов внутри одной страны.
Б) Логическая ошибка, при которой корреляция, обнаруженная на уровне целых стран, ошибочно переносится на поведение конкретного индивида.
В) Неправильный перевод опросника с одного языка на другой.
Г) Отказ исследователя получать официальное разрешение на работу в чужой стране.

5.В высококонтекстных культурах (например, Япония, арабские страны) большая часть информации:
А) Передается исключительно через официальные письменные документы и юридические контракты.

Б) Заключена в физическом контексте общения, отношениях между людьми и невербальных сигналах, а слова имеют второстепенное значение.
В) Выражается максимально прямо, буквально и эксплицитно, чтобы избежать любых двусмысленностей.
Г) Кодируется с помощью сложных математических формул во время деловых встреч.

6. Наличие в русском языке уникального концепта «тоска», не имеющего точных однословных эквивалентов во многих других языках, является примером:
А) Лакуны — семантической пустоты в лексической системе другого языка.
Б) Когнитивного диссонанса носителей языка.
В) Фонетической интерференции.
Г) Этимологической ошибки перевода.

7.Согласно классической U-образной кривой адаптации, стадия «фазы медового месяца» характеризуется:
А) Глубокой депрессией, неприятием местной еды и желанием немедленно вернуться домой.
Б) Эйфорией, романтическим восторгом перед новой культурой и игнорированием возникающих трудностей.
В) Полной ассимиляцией, когда человек перестает отличать местную культуру от родной.
Г) Поиском юридических лазеек для быстрой натурализации.

8. Что демонстрирует человек с высоким когнитивным компонентом культурного интеллекта (Cognitive CQ)?
А) Способность сохранять спокойствие и контролировать эмоции в стрессовой ситуации за границей.
Б) Знание особенностей политической системы, религиозных табу и бизнес-протоколов конкретной страны до начала взаимодействия.
В) Умение бегло говорить на десяти иностранных языках без акцента.
Г) Навык быстрого копирования местного акцента для расположения к себе собеседников.

9. Традиционные ценности в противовес секулярно-рациональным предполагают приоритет:
А) Научного прогресса, индивидуального самовыражения и гендерного равенства.
Б) Религии, уважения к государству, крепких семейных уз и нетерпимости к разводам и абортам.
В) Экономической эффективности любой ценой, даже в ущерб экологии.
Г) Полного отказа от национальных границ и государственных институтов.

10. Какой метод сбора данных считается «золотым стандартом» классической культурной антропологии, требующим длительного проживания исследователя внутри изучаемой общины?
А) Лабораторный эксперимент с контрольной группой.
Б) Массовый онлайн-опрос (N > 1000).
В) Включенное наблюдение (Participant observation).
Г) Контент-анализ архивных газет XIX века.

Критерии оценки промежуточного теста

Критерии	Показатели
Оформление теста	- соблюдение требований к оформлению письменной работы; - грамотность: отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей.
Степень раскрытия поставленных вопросов и заданий	- правильность ответов; - краткость и четкость ответов; - владение материалом и умение выбрать из него то, что требует ответ на вопрос.

Шкала оценивания промежуточного теста (в баллах):
Тест оценивается в соответствии с количество правильных вопросов. Правильный ответ один, он выбирается из 4 вариантов ответов. Максимальное количество баллов за выполнение теста –5, каждый ответ 0,5 балла.
Правильные ответы на 0 – 3 вопроса оцениваются «не зачтено».
Правильные ответы на 4 - 10 вопросов баллов оцениваются «зачтено».

6.6. Примерные вопросы для подготовки к зачету:

1. Понятие культуры в теории МКК. Основные функции культуры и подходы к ее определению (антропологический, социологический, семиотический).
2. Становление межкультурной коммуникации как науки: вклад Эдварда Холла и роль «дипломатического проекта» после Второй мировой войны.

3. Типология культур Э. Холла: высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные культуры; монохронные и полихронные культуры.
4. Измерения культуры Г. Хофстеде: анализ 6–7 измерений на примере сопоставления российской и одной из западных деловых культур.
5. Гипотеза лингвистической относительности Сепира — Уорфа: проблема соотношения языка, мышления и реальности.
6. Лингвокультурологические барьеры: понятие реалий, лакун и безэквивалентной лексики. Примеры трудностей перевода с русского языка.
7. Функции стереотипов в межкультурной коммуникации. Механизмы формирования этнических стереотипов и их влияние на восприятие партнера по общению.
8. Феномен культурного шока: стадии адаптации личности в инокультурной среде (U-образная кривая) и стратегии аккультурации.
9. Теория «лица» (Face-negotiation theory) Стеллы Тинг-Туми: позитивное и негативное лицо, стратегии сохранения лица в конфликте.
10. Русский коммуникативный стиль: специфика категории вежливости (формы *«ты/Вы»*), отношение ко времени и пространству, особенности гостеприимства.
11. Невербальная коммуникация: универсальное и культурно-специфическое в кинесике (жесты, позы) и окулесике (визуальный контакт). Примеры жестов, имеющих разный смысл в России и других странах.
12. Аккультурация: основные проблемы интеграции, роль языковой среды.
13. Межкультурная компетентность: структура, уровни сформированности и методы диагностики. Пути повышения собственной межкультурной сенситивности.
14. Цифровая межкультурная коммуникация: специфика общения в мессенджерах и социальных сетях, трансформация этикета под влиянием технологий, использование эмодзи как нового культурного кода.
15. Роль эмпатии и децентрации в преодолении межкультурных коммуникативных неудач.

Шкала и критерии оценивания

Промежуточная аттестация осуществляется в форме зачета.

Результаты обучения оцениваются: зачтено/не зачтено

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

7. Методические материалы

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы и иные материалы

Основная литература:

1. Теория межкультурной коммуникации: учебник и практикум для вузов / под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва: Издательство Юрайт, 2026. — 254 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-17178-5. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/583597 (дата обращения: 06.07.2025).
2. Леонтович, О. А. Россия и США: введение в межкультурную коммуникацию / О. А. Леонтович. — Волгоград: Перемена, 2003 — 399 с.

Дополнительная литература:

1. Крейдлин Г. Е., Григорьев Н. В., Григорьева С. А. Словарь языка русских жестов. - С., Москва-Вена: Языки русской культуры; Венский славистический альманах, 2001.
2. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. — М.: Слово/Slovo, 2000.
3. Оберг К. Культурный шок: адаптация к новой культурной среде // Практическая Антропология. 1960. № 7. С. 177-182.
4. Прохоров Ю. Е., Стернин И. А. Русские: коммуникативное поведение. — М.: Флинта: Наука, 2006. – 328 с.

7.2. Перечень лицензионного программного обеспечения

При обучении и выполнении работ студентами рекомендуется использовать следующие информационные технологии и инструменты, позволяющие использовать прямые, интерактивные, социальные сервисы Интернет, электронные учебные издания, компьютерное тестирование, презентации и др.:

– интернет-технологии Big Data (Национальный корпус русского языка и подкорпусы текстов разных типов: http://www.ruscorpora.ru), беспроводная связь, облака, ИИ;

– образовательные ресурсы и контенты: Образование на русском; Лекториум; Ru Tube;

– справочно-информационные ресурсы для составления и анализа документных текстов: Консультант Плюс, Гарант, Грамота.ру;

– справочно-информационные ресурсы и тренажёры для стилистического анализа текста: Грамота.ру, Конструктор тестов.ру, Главред, Tilda;

– цифровые инструменты для проведения видеоконференций: Zoom, Microsoft Teams; BigBlueButton;

– ресурсы для написания эссе и обобщающих проектов: Digital Storytelling; Storyboard Generator; Slidestory; Sutory; эссе на Udoba.org;
– ресурсы для создания презентаций: Course Presentation; Power Point, Powton, Piktochart, Sway;
– ресурсы для терминологических практикумов: кроссворды Otacle Application на сервисе Udoba;
– ресурсы для применения игровых технологий в обучении: инструменты Quizezz, Udoba;
– ресурсы для построения таблиц и графиков: Microsoft Word; Microsoft Excel.

8. Ресурсное обеспечение

Институт обеспечен следующим необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Windows 10,
2. Microsoft Office 2016 стандартная,
3. Big Blue Button.

8.1. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем:
8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Для освоения дисциплины рекомендуются следующие сайты информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность (свободный доступ/ ограниченный доступ)
Информационно-справочные системы		
Научная электронная библиотека и Российский индекс научного цитирования	http://www.elibrary.ru	Необходима регистрация

Открытое образование	https://openedu.ru/	Свободный доступ
Лекториум	https://www.lektorium.tv/	Свободный доступ
КиберЛенинка	https://cyberleninka.ru	Свободный доступ
Ресурс «Русские словари»	http://www.slovari.ru	Свободный доступ
Официальный сайт исполнительного комитета СНГ	http://www.cis.minsk.by	Свободный доступ
Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех	http://gramota.ru	Свободный доступ
Электронно-библиотечные системы		
ЭБС Юрайт	https://urait.ru	Необходима регистрация
Профессиональные базы данных		
Портал «Образование на русском»	https://pushkininstitute.ru	Свободный доступ
Ресурс «Коммуникативные исследования»	https://www.studmed.ru/science/yazyki-i-yazykoznanie/lingvistika/periodic/kommunikativnye-issledovaniya	Свободный доступ
База данных «Национальный корпус русского языка»	https://ruscorpora.ru/new	Свободный доступ

Главред	https://glvrd.ru/	Свободный доступ
Ресурсы сетевого взаимодействия ИНИОН - библиографических баз данных по общественным наукам	http://inion.ru/ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran	Свободный доступ

9. Язык преподавания
Русский

10. Разработчики программы

Брагина Н.Г., доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русской словесности и межкультурной коммуникации Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина
Васютина Е.В., ассистент кафедры русской словесности и межкультурной коммуникации Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина